

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 6431-35970/2017/Val/570021406/Z48

Košice 29.11.2017



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 27.12.2017

Dňa: 9.1.2018 **Podpis:** Valachovičová



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 16, § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 a § 3 ods. 3 písm. c) bod 6), zákona č. 39/2013 Z. z., na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 2997-30870/2007/Kov/570021406 zo dňa 31.08.2007 zmenené IŽP Košice rozhodnutiami č. č. 9325-42057/2007/Kov/570021406/Z1 zo dňa 19.12.2007, č. 7740-35666/2008/Kov/570021406/Z2 zo dňa 04.11.2008, č. 1177-1963/2009/Kov/570021406/Z3 zo dňa 26.01.2009, č. 923-2829/2009/Kov/570021406/Z4 zo dňa 27.01.2009, č. 4606-14348/2009/Wit/570021406/Z5 zo dňa 11.05.2009, č. 6514-29767/2009/Mer/570021406/Z6 zo dňa 25.09.2009, č. 5613-8472/2009/Kov/570021406/Z7 zo dňa 09.09.2009, č. 6259-23186/2009/Wit/570021406/Z8 zo dňa 15.07.2009, č. 6757-26346/2009/Wit/570021406/Z9 zo dňa 24.08.2009, č. 6759-6347/2009/Wit/570021406/Z10 zo dňa 21.08.2009, č. 8221-35864/2010/Kov/570021406/Z11 zo dňa 11.11.2009, č. 9533-38787/2010/Kov/570021406/Z12 zo dňa 29.12.2010, č. 3736-10118/2011/Kov/570021406/Z13 zo dňa 12.04.2011, č. 5180-18895/2011/Haj/570021406/Z14 zo dňa 07.07.2011, č. 6645-25094/2011/Wit/570021406/Z15 zo dňa 06.09.2011, č. 6789-26917/2011/Haj/570021406/ Z16

zo dňa 19.10.2011, č. 4996-26600/2011/Hut/570021406/Z17 zo dňa 20.09.2011, zmenené rozhodnutím Slovenskej inšpekcie životného prostredia - ústredie – útvarom integrovaného povolovania a kontroly č. 8872-971/27/2012/Šop/570021406 zo dňa 13.01.2012, č. 7992-11258/2012/Hut,Wit/570021406/Z18 zo dňa 24.04.2012, č. 8246-34667/2011/Mil/570021406/Z19 zo dňa 05.12.2011, č. 8829-3743/2012/Wit/570021406/Z20 zo dňa 13.02.2012, č. 6020-33889/2012/Hut/570021406/Z21 zo dňa 17.12.2012, č. 7265-27682/2012/Wit/570021406/Z22 zo dňa 19.10.2012, č. 7657-31586/2012/Hut,Wit/ 570021406/Z23 zo dňa 03.12.2012, č. 3008-11688/2013/Wit/570021406/Z25 zo dňa 02.05.2013, č. 4631-18862/2013/Wit/570021406/ZSP26 zo dňa 16.07.2013, č. 6099-29160/ 2013/Mer/570021406/ZSP28 zo dňa 06.11.2013, č. 2930-13055/2014/Mer/570021406/ ZK29 zo dňa 29.04.2014, č. 5137-24160/2014/Mer,Hut/570021406/ZK31 zo dňa 25.08.2014, č. 5313-24133/2014/Pal/570021406/Z32 zo dňa 20.08.2014, č. 6594-30091/2014/Haj/ 570021406/Z33 zo dňa 24.10.2014, č. 686-4630/2015/Wit/570021406/ ZK35 zo dňa 13.02.2015, č. 2269-15384/57/2015/Jen/Z36 zo dňa 29.05.2015, č. 4433-16534/2015/ Pal/570021406/Z37 zo dňa 11.06.2015, č.5660-25372/2015/Pal/570021406/Z38 zo dňa 08.10.2015, č. 1258-2688/2016/Haj,Mer/570021406/ZSP39 zo dňa 03.03.2016, č. 8830-3120/2016/Val/570021406/Z40 zo dňa 01.02.2016, č. 4050-21367/2015/Pal/570021406/Z41 zo dňa 28.07.2016, č. 3896-23727/2016/Ber,Mer/570021406/Z42-SP zo dňa 27.07.2016, č. 6678-36411/2016/Ber/570021406/Z43 zo dňa 09.12.2016, č. 8170-841/2017/Haj/570021406/Z44 zo dňa 19.01.2017, č. 8797-11858/2017/Haj/570021406/Z45 zo dňa 27.04.2017, č. 5136-24591/2017/ Bre,Val/570021406/Z46-SP zo dňa 1.8.2017 a č. 5137-26041/2017/Bre,Val/570021406/Z47-SP zo dňa 17.08.2017 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

ČOV Sokolany – DZ Energetika a Výroba tepla - DZ Ferroenergy

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

okres: Košice II

prevádzkovateľovi:

Obchodné meno: U. S. Steel Košice, s.r.o.

Sídlo: Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

IČO: 36 199 222

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia konanie:

- konkretizácia podmienok uplatňovania technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania pre veľký stacionárny zdroj alebo stredný stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 16 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd konanie:

- udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť

stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti odpadov konanie:

- udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 1 tona alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 1 tona nebezpečných odpadov, okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod okresného úradu a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 6 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) V časti I.a „Údaje o prevádzke ČOV Sokolany-DZ Energetika, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa mení text nasledovným znením:

Prevádzka ČOV Sokolany - DZ Energetika prevádzkovaná prevádzkovateľom U. S. Steel Košice, s.r.o zabezpečuje čistenie odpadových vôd z prevádzok hutníkeho kombinátu U. S. Steel Košice, s.r.o. pred ich vypustením do recipienta. Vzhľadom na skutočnosť, že DZ Energetika tvorí komplex podporných činností pri výrobe a dodávke technologických médií, technických plynov pre ostatné divízne závody U. S. Steel Košice, s.r.o. sú jeho súčasťou následné stavebné objekty:

Prevádzka sa člení na nasledovné základné stavebné objekty:

úsek Vodné hospodárstvo

- čerpacia stanica pitnej vody (ČS) Gyňov
- ČS Čaňa
- ČS Šaca
- ČS Granulácia
- ČS Šamotka
- chemická úpravňa vody Krásna (CHÚV Krásna)
- čistiareň odpadových vôd Sokolany (ČOV Sokolany)
- sústava čerpacích staníc nachádzajúcich sa v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o. (ČS TŠP, ČS Vysokých pecí, ČS Oceliarne I a II, ČS ZPO I, ČS ZPO II, ČS Aglomerácie, ČS Výbehový úsek a ČS SVa), ktoré boli povolené už vo vydaných integrovaných povoleniach pre prevádzky, ktorých prevádzkovateľom je U. S. Steel Košice, s.r.o.
- hlavné rady vody a kanalizácie (HRVaK)
- Vodné dielo Pod Bukovcom (nie je predmetom integrovaného povolenia)

úsek Distribúcie elektrickej energie

- trafostanice VVN T01, T05
- trafostanica VVN T02, rozvodne VN pre vlastnú spotrebu Teplárne (r11, r21, r31, r41, r51, r61, r511, RT5, RT51, RTG3V)
- trafostanice VVN/VN T10/20, T30, T40/70, T50, T60, T80 a T90
rozvodne VN T11, T12/R12, T21, T31, T32, T33, T34, T41, T42, T421, T421.1, T431, T44, T45/451/452, R47/48, R49, T63, T1511, T521, T57, T614.

úsek Technické plyny

- deliace zariadenia vzduchu (DZV)
- hala turbokompresorov
- kompresorová stanica pre Oceliarne
- zásobníky kvapalného argónu
- kvapalné hospodárstvo
- rozvod vysokopecného plynu
- rozvod ZPN
- rozvod konvertorového plynu
- ústredný sklad vykurovacích olejov
- rozvod koksárenského plynu

úsek Údržba

- elektroúdržba
- strojná údržba
- rozvodne čerpacích staníc v rámci areálu U. S. Steel Košice s.r.o., SKNP, ÚRS SVa, ČOV Sokol'any, CHÚV Krásna a ČS Gyňov

2) V časti „I.a Údaje o prevádzke ČOV Sokol'any-DZ Energetika, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa mení text nasledovným znením:

Úsek DEE zabezpečuje chod rozsiahleho elektroenergetického komplexu, zásobujúceho elektrickou energiou hutnícke a ostatné prevádzky U. S. Steel Košice, s.r.o. a ďalšie spoločnosti nachádzajúce sa v areáli U. S. Steel Košice, s.r.o. Distribučnú sústavu el. energie USSK tvorí zložitá sieť káblov a vedení VVN a VN, trafostaníc a rozvodní.

Prvým napájacím uzlom je transformátorová stanica T01 kde sú dva hlavné napájacie transformátory s prevodmi 400kV/110kV/11kV, napájané zo spínacej stanice Košice (SEPS, a.s.). Druhým napájacím uzlom je trafostanica T02, ktorá slúži pre vyvedenie výkonu piatich základných turbogenerátorov Teplárne. Uvedené trafostanice T01 a T02 sú prepojené tromi 110 kV kábovými súbormi. Na úrovni VVN je tiež zapuzdrená plynom SF6 izolovaná rozvodňa T05, ktorá je prepojená s T02 jedným a s T01 tromi kábovými súbormi. Z týchto trafostaníc sú napájané transformátory (VVN/VN – 110kV/6,3kV) umiestnené na hlavných trafostaniciach T10/20, T30, T40/70, T50, T60, T80 a T90, odkiaľ je elektrická energia ďalej distribuovaná do 6,3 kV rozvodu (podružné rozvodne).

Prevádzka zabezpečuje vykonávanie obslužnej a kontrolnej činnosti na hlavných trafostaniciach, podružných trafostaniciach T11, T12/R12, T21, T31, T32, T33, T34, T41, T42, T421, T421.1, T431, T44, T45/451/452, R47/48, T1511, T521, T57, T614, T63. Skladovacie a prevádzkové nádrže s obsahom znečisťujúcich látok, ktoré sú priradené k tomuto prevádzkovému súboru a ich zabezpečenie z hľadiska ochrany životného prostredia sú uvedené v tabuľke č. 1 tohto rozhodnutia.

3) V časti bode „I.a Údaje o prevádzke ČOV Sokol'any-DZ Energetika, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa dopĺňa text PS Technické plyny a PS Údržba nasledovným znením:

PS –Technické plyny

Výroba a distribúcia technických plynov je súvisiaca činnosť nevyhnutná k zabezpečeniu výroby v prevádzkach nachádzajúcich sa v areáli hutníckeho kombinátu U. S. Steel Košice, s.r.o. Proces výroby technických plynov predstavuje hlavne výrobu kyslíka, dusíka a argónu pre jednotlivých odberateľov na deliacich zariadeniach vzduchu DV1-DV9 s možnosťou ich skladovania samotnej distribúcie do rozvodov plynov k jednotlivým odberateľom.

Proces distribúcie médií zahŕňa rozvod vykurovacích plynov, technických plynov vrátane výroby acetylénu, horúcich médií. Potrubné trasy slúžiace na distribúciu médií sú rozmiestnené po celom areáli hutníckeho kombinátu i mimo areál. Okrem potrubných rozvodov tu patrí 5 spaľovacích komínov pre spaľovanie prebytkov koksárenského plynu (ďalej len KP) a vysokopecného plynu (ďalej len VPP) vznikajúcich v prípade poruchových a havarijných stavov hlavných výrobných technologických zariadení spaľujúcich tieto plyny počas ustálenej prevádzky a 2 regulačné stanice ZPN. Pre skladovanie ťažkého vykurovacieho oleja a benzínu v priestore Ústredného skladu vykurovacieho oleja je využívaných 5 jednoplášťových nadzemných nádrží každá s objemom 4 000 m³.

Výroba a distribúcia technických plynov a médií nepredstavuje z hľadiska ochrany životného prostredia významný zdroj znečisťovania. Skladovacie a prevádzkové nádrže s obsahom znečisťujúcich látok, ktoré sú priradené k tomuto prevádzkovému súboru a ich zabezpečenie z hľadiska ochrany životného prostredia sú uvedené v tabuľke č. 2 tohto rozhodnutia.

Acetylénový kal produkovaný pri výrobe plynného acetylénu na acetylénovej stanici sa považuje za vedľajší produkt, a nie za odpad. Acetylénový kal ako vedľajší produkt sa využíva ako náhrada vstupnej suroviny vápna pri príprave aglomerátu pre Vysokú pec a to pre vysoký podiel vápna obsiahnutého v kale (92-99 % hydroxid vápenatý).

PS – Údržba

Úsek strojnej údržby, elektroúdržby zabezpečuje komplexnú prípravu na jednotlivé typy opráv pre zabezpečenie prevádzkyschopnosti a vyhovujúceho technického stavu výrobného zariadenia. Pozostáva z kontrolnej, preventívnej, inšpekčnej činnosti, diagnostiky plánovania údržby, oprav technologických zariadení.

Prevádzka zabezpečuje vykonávanie obslužnej a kontrolnej činnosti, podružných rozvodní čerpacích staníc v rámci areálu, SKNP, ÚRS SVa, ČOV Sokolany, CHÚV Krásna a ČS Gyňov.

Skladovacie a prevádzkové nádrže s obsahom znečisťujúcich látok, ktoré sú priradené k tomuto prevádzkovému súboru a ich zabezpečenie z hľadiska ochrany životného prostredia sú uvedené v tabuľke č. 1 tohto rozhodnutia.

4) V časti „I.a Údaje o prevádzke ČOV Sokolany-DZ Energetika, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, PS –Technické plyny“ sa mení posledný odstavec nasledovným znením:

Acetalénový kal ako vedľajší produkt sa využíva ako náhrada vstupnej suroviny vápna pre potreby neutralizačnej stanice DZ Studená valcovňa, alebo ako náhrada vstupnej suroviny vápna pri príprave aglomerátu pre Vysoké pece a to pre vysoký podiel vápna obsiahnutého v kale (92-99 % hydroxid vápenatý).

5) V časti „I.a Údaje o prevádzke ČOV Sokolany-DZ Energetika, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa mení text v PS – Nakladanie s vodami v odstavci – Odvod odpadových vôd z prevádzky nasledovným znením:

- Odvod odpadových vôd z prevádzky

Odpadové vody z prevádzky sú odvádzané do jednotnej kanalizačnej siete U. S. Steel Košice, s.r.o., ktorou sú odvádzané na ČOV Sokolany. Odvod odpadových vôd jednotnou kanalizačnou sieťou pozostávajúcou zo stoky A, A2, A4, A13, B, B1, B2, B4 a kmeňovej stoky na ČOV Sokolany zabezpečuje celok HRK, ktorý tiež zabezpečuje protipovodňovú ochranu areálu, koordináciu obsluhy dopravných mechanizmov - CAK, CAS, MUT, DIRR, TATRA za účelom čistenia odkalovacích nádrží odvodňovačov plynu na potrubnom rozvoze koksárenského plynu, odvozu kalov z CHÚV Krásna a ČOV Sokolany na Rudisko a skládku NNO, dovozu kusového vápna z Vápenky na CHÚV Krásna, dovozu hydrátového vápna z Gombaseku na ČOV Sokolany, nakladania a prevozu okovinového kalu z pozdĺžnych sedimentačných nádrží čerpacej stanice širokopásovej valcovacej trate (ČS TŠP) na okovinovú jamu širokopásovej valcovacej trate a odvozu odpadov na skládku NNO. Na zachytávanie splaškových odpadových vôd z ČS Čaňa a z ČS Gyňov slúžia betónové žumpy umiestnené v objektoch čerpacích staníc, každá o objeme 10 m³. Odvoz odpadových vôd zo žump je zabezpečený fekálnym vozidlom.

Okoviny vyprodukované na čerpacej stanici širokopásovej valcovacej trate sa považujú za vedľajší produkt, a nie za odpad. Okoviny sú vyprodukované pri mechanickej sedimentácii jemných častí s vysokým obsahom železa z cirkulačných vôd pri ich čistení a sú usadzované v ôsmich usadzovacích nádržiach typu Dorr a to pri procese úpravy cirkulačnej chladiacej a oplachovej vody určenej pre potreby širokopásovej valcovacej trate na Teplej valcovni. Vzniknutý usadený kal je z nádrží Dorr prečerpávaný do troch betónových kalových nádrží, odkiaľ je po odvodnení prepravovaný nákladnými vozidlami na Rudisko k ďalšiemu využitiu ako aglomeračná vsádzka. Okoviny ako vedľajší produkt sa využívajú ako náhrada železonosnej

rudy pri príprave aglomerátu pre Vysokú pec a to pre vysoký podiel oxidov železa obsiahnutého v kale (73 %).

6) V časti „I.a Údaje o prevádzke ČOV Sokol'any-DZ Energetika B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa mení tabuľka č. 1 PS – Skladovanie znečisťujúcich látok používaných v prevádzke nasledovným znením:

PS - Skladovanie znečisťujúcich látok používaných v prevádzke

Tabuľka č.1. Skladovanie znečisťujúcich látok

Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Prevádzka Vodné hospodárstvo - CHÚV Krásna				
Manipulačný priestor oleja tukov a PHM	Olej a plastové mazivá,	4 x 0,2 m ³	Sudy ocelové	Záchytná vaňa tvorená vyspádanou betónovou plochou miestnosti o objeme 0,3 m ³ s ochranným izolačným náterom voči ropným látkam
	Benzín,	20 l	Bandaska	
	Motorová nafta,	2 x 0,2 m ³	Ocelové sudy	
	Technický benzín	0,2 m ³	Ocelové sudy	
Vápenné hospodárstvo	Kusové vápno	2 x 45 t	2 nadzemné betónové zásobníky	Tuhá forma
Síranové hospodárstvo	Síran železnatý Síran železitý	3 skladovacie betónové nádrže po 90m ³	JP nadzemné betónové s kyselinovzdornou výmurovkou a ochranným náterom	Záchytná vaňa tvorená vyspádanou betónovou plochou miestnosti CHÚV s ochranným kyselinovzdorným náterom s odvodom do skladovacích nádrží.
	Síran železnatý Síran železitý	Sacie nádrže 3 x 24 m ³	JP nadzemné betónové s kyselinovzdornou výmurovkou a ochranným náterom	Ultrazvukové meranie hladiny
	Síran železnatý Síran železitý	55 m ³	JP nadzemná betónová	Zberná nádrž a ultrazvuk. meranie hladiny
Prevádzka Vodné hospodárstvo - ČOV				
Síranové hospodárstvo	Síran železnatý	3 x 89 m ³	JP podzemné betónové	Nádrže vyčistené a zaslepené pre zamedzenie ďalšieho použitia

Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
	Síran železnatý	3 x 24 m ³	Prevádzkové JP podzemné betónové	Nádrže vyčistené a zaslepené pre zamedzenie ďalšieho použitia
	Síran železitý	3 skladovacie nádrže 12 m ³	Dvojplášťové nadzemné plastové	Izolovaná keramická, čadičová podlaha, nádrže vybavené indikátorom priesaku a hladinovou ultrazvukovou sondou
	Síran železitý	Stáčacia plocha 4,6 x 4,2 m	Izolovaná betónová plocha ošetrená izolačným náterom	Izolovaná stáčacia plocha zvedená do izolovanej havarijnej nádrže 18m ³
Vápenné hospodárstvo	Hydroxid vápenatý	3 x 1,82 m ³	Prevádzkové JP nadzemné plastové	Vypádovaná betónová plocha miestnosti s odvodom kanalizáciou na ČOV
	Vápený hydrát práškový	3 x 53 m ³	JP nadzemné ocelové	Tuhá forma
Manipulačný priestor olejov, tukov a PHM pri kotolni ČOV	Motorový olej	3 x 0,2 m ³	Ocelové sudy,	4 záchytné vozíky z ocele o celkovom objeme 1,0 m ³
	Prevodový olej	3 x 0,2 m ³	Protipožiarna skriňa na farby-	
	Farby a riedidlá	1 x 0,038m ³	vanička	
Olejové hospodárstvo	Plávajúce ropné znečistenia	2 x 60 m ³	Dvojplášťové nadzemné ocelové	Havarijná nádrž betónová o objeme 72 m ³ . Nádrže vyčistené a zaslepené pre zamedzenie ďalšieho použitia
	Reaktory olejového znečistenia R1 a R2	2 x 12,4 m ³	Prevádzková jednoplášťová nadzemná ocelová	Havarijná nádrž betónová o objeme 18,6 m ³ izolovaná fóliou Ekoplast 806 hr. 1,5 mm
	Odpadový olej	12 m ³	Skladovacia dvojplášťová nadzemná plastová	
Chemický stupeň čistenia	Chemikálie (flokulant)	2 x 6,3 m ³	Jednoplášťová nadzemná ocelová	Nádrže vyčistené a zaslepené pre zamedzenie ďalšieho použitia

Prevádzka Vodné hospodárstvo - ČS Čaňa

Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Manipulačný priestor olejov, tukov a PHM	Prevádzkový olej	0,2 m³	JP ocel'ový sud	Záchytná vaňa pod sudom o objeme 0,2 m³. Záchytná ocel'ová vaňa ZON 0,2m³
Prevádzka Vodné hospodárstvo - ČS ZPO 1				
Manipulačný priestor olejov, tukov a PHM	Prevádzkové oleje	5 x 0,2 m³	JP ocel'ové sudy	Záchytné vane pod sudmi o objeme 3 x 0,25 m³
Manipulačná plocha s chemikáliami	Chemikálie na úpravu cirkulačnej vody	5 x 1,0 m³	JP nadzemné ocel'ové vane pod kontajnermi	Záchytné vane ocel'ové pod kontajnermi o objeme 5 x 1,0 m³
Prevádzka Vodné hospodárstvo - ČS ZPO 2				
Manipulačný priestor olejov, tukov a PHM	Prevádzkové oleje	2 x 0,2 m³	JP ocel'ové sudy	Záchytné ocel'ové vane pod sudmi o objeme 2 x 0,25 m³, 3,5 m³ betónová záchytná vaňa
Manipulačná plocha s chemikáliami	Chemikálie na úpravu cirkulačnej vody	6 x 1,0 m³ 1 x 0,2 m³	JP nadzemné ocel'ové pojazdné vane	JP nadzemné ocel'ové pojazdné vane o objeme 6 x 1,0 m³
Prevádzka Vodné hospodárstvo - ČS Oceliarne				
Manipulačný priestor olejov, tukov a PHM	Prevádzkové oleje	5 x 0,2 m³	JP ocel'ové sudy	Záchytné vane pod sudmi o objeme 5 x 0,25 m³ Ocel'ová nádrž ZON 0,2m³.
Manipulačná plocha s chemikáliami	Chemikálie na úpravu cirkulačnej vody	1 x 1,125 m³	JP nadzemná ocel'ová vaňa	JP nadzemná ocel'ová vaňa o objeme 1,125m³
		1 x 0,27 m³	JP plastová záchytná vaňa	JP plastová záchytná vaňa o objeme 0,27 m³
Prevádzka Vodné hospodárstvo - ČS Studenej valcovne				
Manipulačný priestor olejov, tukov a PHM	Odpadové oleje	3 x 0,2 m³	JP nadzemné ocel'ové sudy	Záchytné vane o objeme 3 x 0,2 m³
Prevádzka Vodné hospodárstvo - ČS TŠP				
Manipulačný priestor odpadových olejov	Odpadové oleje	1 x 36 m³ 2 x 50 m³	JP nadzemné ocel'ové	Záchytná vaňa o objeme 36 m³ Nádrže odstavené, vyčistené a zaslepené pre zamedzenie ďalšieho použitia

Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Manipulačný priestor olejov a tukov	Prevádzkové oleje, mazací tuk	2 x 0,2m ³ 4 x 8kg plechovka	JP oceľové sudy a plechovky na oceľových záchytných vaniach	Záchytné vane o objeme 5 x 0,25 m ³ 1 x 0,3 m ³
Prevádzka Vodné hospodárstvo - ČS Vysokých pecí				
Manipulačný priestor olejov, tukov a PHM	Prevádzkové oleje, odpadové oleje, mazacie tuky	6 x 0,2 m ³	JP nadzemné oceľové sudy	Záchytné vane oceľové o objemoch 3 x 0,26 m ³ , 1 x 0,6 m ³ , 1 x 0,3 m ³ .
Manipulačná plocha s chemikáliami	Chemikálie na úpravu cirkulačnej vody	4 x 1 m ³ 1 x 0,3 m ³	JP plastové kontajnery nadzemné	<u>Záchytné vane plastové a oceľové o objeme</u> <u>2 x 1,7 m³</u> <u>2 x 1,0 m³</u> 1 x 0,3 m ³ , 2 x 0,26 m ³ , 3 x 1,0 m ³ , 1 x 0,54 m ³ , 1 x 0,45 m ³ .
Prevádzka Vodné hospodárstvo - ČS Aglomerácia				
Manipulačný priestor olejov, tukov a PHM	Prevádzkové oleje, Odpadové oleje	1 x 0,4 m ³ 1 x 0,26 m ³	JP nadzemné oceľové sudy	Záchytné vane oceľové o objemoch 1 x 0,26 m ³ a 1 x 0,40 m ³
Prevádzka Vodné hospodárstvo - ČS Granulácia				
Manipulačná plocha s chemikáliami	Chemikálie na úpravu vratnej vody, tuky a oleje	2 x 1,0 m ³ 1 x 0,3 m ³	JP plastový kontajner	Záchytné vane plastové a oceľové o objeme 1 x 1,7 m ³ 1 x 0,2 m ³ 1 x 0,26 m ³

Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Prevádzka Distribúcia Elektrickej energie				
Tepláreň – nová kompresorová stanica NKS	Oleje a mazacie tuky	3 x 0,2 m ³	JP nadzemné oceľové sudy	Záchytná vaňa oceľová o objeme 0,3 m ³

Rozvodňa T02 Transformátory T1, T2, T3, T4, T5, T50, T51	Transformátorový olej	T1 = 11,64 m ³ T2 = 9,50 m ³ T3 = 9,50 m ³ T4 = 11,42 m ³ T5 = 10,35 m ³ T50 = 14,50m ³ T51 = 10,35m ³	JP nadzemné oceľové	Záchytné betónové vane s odvodom do 2 ks dvojplášťových havarijných nádrží navzájom prepojených s celkovým objemom 21 m ³ s monitorovacou sondou únikov
Dieselagregát	Nafía	0,3 m ³	JP nadzemné oceľové	Záchytná vaňa oceľová jednoplášťová o objeme 0,3 m ³
Manipulačný priestor T40/70	Oleje a mazacie tuky Petrolej PS 2	0,256 m ³	JP nadzemné plastové nádoby	Záchytná vaňa oceľová o objeme 0,3 m ³
Olejové hospodárstvo a revízna veža	Neinhibidované transformátorové oleje	4 x 20 m ³	JP nadzemné oceľové	Betónová manipulačná plocha s náterom Sikafors odvodom do kanalizácie a na ČOV. Nádrže sú v havarijnej nádrži o objeme 80 m ³
	Odpadové transformátorové oleje	4 x 20 m ³	JP nadzemné oceľové	
Rozvodňa T01 400 kV transformátor T01, T02, 400 kV	Transformátorový olej Zaolejované dažďové vody	2 x 80 m ³	JP podzemná oceľová	Záchytné oceľové vane s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 146,6m ³ izolovanej náterom XYPEX. Monitorované ďal'kovo.
Rozvodne T60 a T60R10 Transformátory T101, T102, T103, T104, NT, ZT	Transformátorový Olej Zaolejované dažďové vody	94 m ³	JP nadzemné oceľové	Záchytné olejové vane s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 51,2 m ³ ošetrenej izolačným náterom
Rozvodňa T10/20 Transformátory T2, T3	Transformátorový olej	62,36 m ³	JP nadzemné oceľové	Záchytné betónové vane ošetrenej izolačným náterom s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 22,0 m ³
Rozvodňa T30 Transformátory T1, T2	Transformátorový olej	45,91 m ³	JP nadzemné oceľové	Záchytné betónové vane ošetrenej izolačným náterom s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 31,0 m ³

Rozvodňa T40, T70 a T80 Transformátory T40/T1, T40/T2, T70/T1, T80/T1, T80/T2	Transformátorový olej	117,5 m ³	JP nadzemné oceľové	Záchytné betónové vane s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 27,0 m ³
Rozvodňa T50 Transformátory T2, T3, T4 TM1	Transformátorový olej	63,3 m ³	JP nadzemné oceľové	Záchytné betónové vane ošetrené izolačným náterom s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 28 m ³
Rozvodňa T90 Transformátory T1, T2 a tlmičky	Transformátorový olej	43,2 m ³	JP nadzemné oceľové	Záchytná vaňa železobetónová s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 9 m ³
ČOV Sokolany Transformátory T01, T02, T4	Transformátorový olej	3,5 m ³	JP nadzemné oceľové	Záchytné betónové vane s odvodom do dvoch havarijných nádrží o objeme 2 x 21,84 m ³ ošetrené izolačným náterom
CHÚV Krásna Transformátory T1, T2, T3, T4	Transformátorový olej	11,0 m ³ 4,7 m ³	JP nadzemné oceľové	Záchytné betónové vane ošetrené izolačným náterom s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 20,0 m ³ Záchytné betónové vane ošetrené izolačným náterom s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 4,7 m ³
ČS Čaňa Transformátor T1	Transformátorový olej	1,4 m ³	JP nadzemná oceľová	Záchytná betónová vaňa ošetrená izolačným náterom s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 1,65 m ³

Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Prevádzka technické plyny				

Kyslíkareň súčasť technologického zariadenia	Oleje a mazivá	5 x 4 m ³ 4 x 2 m ³	JP nadzemné ocel'	Betónová podlaha s múrikmi ošetrená izolačným náterom s vyspádovaním do zberných nádrží.
Manipulačná plocha s chemikáliami	Chemikálie na úpravu cirkulačnej vody	3 x 1,2 m ³ 1 x 0,22 m ³	JP plastový kontajner	Plastová záchytná vaňa o objeme 3 x 1,2 m ³ Plastová záchytná vaňa o objeme 1 x 0,22 m ³
Manipulačná plocha č.1	Oleje a mazivá	6 x 0,2 m ³	JP nadzemné ocel'	Záchytné vane ocel'ové jednoplášťové o objeme 2 x 0,286 m ³ 2 x 0,4 m ³
Manipulačná plocha č.2		8 x 0,2 m ³ 3 x 1,0 m ³		Záchytné vane ocel'ové jednoplášťová o objeme 4 x 0,3 m ³ 3 x 1,0 m ³
Ústredný sklad vykurovacieho oleja	Ťažký vykurovací olej Benzín	5 x 4 000 m ³	JP nadzemné ocel'	Manipulačná plocha z betónu vyspádovaná, odvod do kanalizácie cez odľučovač olejov. Manipulačná plocha a nádrže vyčistené, odpojené, zamedzene k ďalšiemu použitiu
Plynojem	Tesniaci olej	250 m ³	JP nadzemná ocel'	Havarijná nádrž o objeme 285 m ³ .
	Tesniaci olej	9,5 m ³ 38 m ³	JP nadzemná ocel' JP nadzemná ocel'	Manipulačná plocha z betónu s výstužou a izoláciou Ekoplast proti ropným látkam.
	Opotrebovaný tesniaci olej	47,5 m ³	JP nadzemná ocel'	Manipulačná plocha z betónu a izoláciou Ekoplast proti ropným látkam, s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 89 m ³ .
Acetylénka	Vápenné mlieko	4 x 180 m ³ 2 x 16 m ³	JP podzemné betón JP podzemné betón	Nádrže sú vybavené signalizáciou úniku.
	Karbid vápnika	1 000 kg	JP nadzemná ocel' (kontajner)	Kontajner uzavretý pod pretlakom dusíka.
Technické plyny	Kondenzát z rozvodov KP	3 x 4,5 m ³ 13 x 20 m ³ 23 x 32 m ³ 6 x 50 m ³	DP podzemné ocel'ové	45 x ocel'ová dvojplášťová nádrž s indikáciou priesaku do medziplášťového priestoru.

Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany
--------------------	--------------------	-------------	------------	----------------------

		kapacita		životného prostredia
Prevádzka Údržba				
Úložný priestor OD8	Oleje a mazacie tuky	3 x 0,2 m ³	JP oceľové sudy	Záchytné oceľové vane o objeme 0,66 m ³ a 0,27 m ³
Sklad v prístavku haly Teplárne	Oleje a mazacie tuky	6 x 10 l 1 x 20 l 1 x 5 l 25 x 8 l	JP nadzemné oceľové (sudy, bandasky, plechovky)	Záchytná vaňa oceľová o objeme 0,259 m ³
	Farby a riedidlá Odmasťovadlá	2 x 10 l 12 x 8 l 19 x 0,7 l	JP nadzemné oceľové (sudy, bandasky, plechovky)	Záchytné vane tvorené vaničkovými regálmi o objeme 0,015 m ³
Sklad medzi CHV2 a CHV4	Oleje a mazacie tuky	2 x 1,0 m ³ 3 x 0,2 m ³	JP nadzemné oceľové (sudy, bandasky, plechovky)	Záchytné oceľové vane o objeme 2 x 1,0 m ³ a 2 x 0,4 m ³
Príručný sklad horľavých kvapalín	Oleje, mazacie tuky farby, riedidlá, odmasťovadlá, lepidlá	7 m ³	Originálne obaly	Betónová podlaha 43 m ² ošetrená izolačným náterom s vyspádovaním do zbernej nádrže

JP – jednoplášťová; DP - dvojplášťová

7) V časti „II.a Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 3. Podmienky pre suroviny, média, energie, výrobky“ sa podmienka č. 3.4 mení nasledovným znením:

3.4 Prevádzkovateľ má povolené používať nasledovné druhy palív, energií a médií:

čierne uhlie, vysokopečný koks, elektrická energia, pitná voda, chladiaca cirkulačná voda, technologická para, stlačený vzduch, horúci vzduch, technologická priemyselná voda, zmäkčená voda, demineralizovaná voda, kyselina chlorovodíková, hydroxid sodný, vápno, hydroxid amónny, chlorid železitý, síran železitý, síran železnatý, chlórnan sodný, fosforečnan sodný, chlorid sodný, vodík, acetylén, CO₂, hélium, kalibračné plyny a kyslík, dusík a argón v plynnej i v kvapalnej forme.

8) V časti „II.a Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ sa v podmienke 1.1. mení tabuľka č. 4 nasledovným znením:

Tabuľka č. 4

Zdroj emisií príkon Palivo	Miesto Vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit EL _i [mg.m ⁻³]	Hmotnostný tok [kg.h ⁻¹]	Vzt'ážné podmienky
Kotolňa ČOV Sokolany:	Spoločný komín 15 m	TZL	250	-	1), 2)
		SO ₂	-	10	1), 3)

Kotel č.1- 0,59 MW, Kotel č.2- 0,62 MW,		NO _x	650	-	1), 2)
		CO	-	5	1), 3)

- 1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach, tlak 101,3 kPa, teplota 0 °C a referenčný obsah kyslíka 6 % obj.
- 2) Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia pri diskontinuálnom oprávnenom meraní alebo technickom výpočte sa považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní alebo výsledok každého iného postupu technického výpočtu podľa podmienok určených súhlasom alebo rozhodnutím neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 3) Emisný limit vyjadrený ako hmotnostný tok pri diskontinuálnom oprávnenom meraní sa považuje za dodržaný, ak najvyššia hodnota nameraného hmotnostného toku zo série jednotlivých meraní neprekročí hodnotu určeného limitného hmotnostného toku.

9) V časti „II.a Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ sa dopĺňa podmienka 1.3 nasledovným znením:

- 1.3 Prevádzkovateľ nesmie prevádzkovať záložný zdroj vykurovania odparovača dusíka – Kyslíkového aparátu č. 9 viac ako 240 h/rok.

10) V časti „II.a Podmienky povolenia, D. Opatrenia na minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov“ sa mení podmienka č. 2 nasledovným znením:

2. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi, zaradenými podľa Katalógu odpadov, uvedenými v prílohe č. 1 integrovaného povolenia, ktoré spočíva v ich preprave v územnom obvode Okresného úradu Košice - okolie.

11) V časti „II.a Podmienky povolenia, D. Opatrenia na minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov“ sa mení podmienka č. 3 nasledovným znením:

3. Súhlas na prepravu nebezpečných odpadov v územnom obvode Okresného úradu Košice - okolie uvedených v prílohe č. 1 integrovaného povolenia sa udeľuje do 10.01.2021, Prevádzkovateľ je povinný v lehote najneskôr 3 mesiace pred skončením platnosti súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov, pokiaľ nenastanú skôr skutočnosti na jeho zmenu, doručiť IŽP Košice žiadosť o predĺženie lehoty jeho platnosti.

12) V časti „II.a Podmienky povolenia, D. Opatrenia na minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov“ sa dopĺňa podmienka č. 16 nasledovným znením:

16. Prevádzkovateľ je oprávnený zhromažďovať nebezpečné odpady len v súlade s vydaným súhlasom na zhromažďovanie nebezpečných odpadov vydaným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva.

13) V bode „I.b Údaje o prevádzke Výroba tepla - DZ Ferroenergy, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa mení text nasledovným znením:

Prevádzka Výroba tepla - DZ Ferroenergy zabezpečuje transformáciu energií, vstupujúcich do procesu ako palivá vo forme energetického uhlia. Transformáciou sa vyrába vysokotlaková prehriata para, elektrická energia, strednotlaková technologická para, fúkaný vietor, stlačený vzduch, teplo pre vykurovanie, demineralizovaná, zmäkčená voda. Hlavné technologické zariadenie tvorí 7 vysokotlakových kotlov PK1 až PK7 s inštalovaným príkonom uvedeným v tabuľka č. 1. integrovaného povolenia, 4 strednotlakové kotly, 8 turbogenerátorov TG1 až TG5, TG1V až TG3V, 6 turbodúchadiel a 9 turbokompresorov. K uvedenej prevádzke sú priradené tiež chemická úpravňa vody, 2 výhrevné výmenníkové stanice a ďalšie pomocné zariadenia.

úsek Kotelňa

- spalínová kotelňa za narážacími pecami (SKNP), povolená v integrovanom povolení pre prevádzku Teplá valcovňa
- kotelňa teplárne
- rozvodňa r.71 kotla K7

úsek Strojovňa

- teplárenská strojovňa
- hutnícka strojovňa
- chemická úpravňa vody (CHÚV)
- TG1V a TG2V na ústrednej redukčnej stanici DZ Studená valcovňa (ďalej len) URS SVa

14) V časti „I.b Údaje o prevádzke ČOV Sokol'any-DZ Energetika, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa ruší text PS – Technické plyny a PS Údržba.

15) V časti „I.b Údaje o prevádzke Výroba tepla-DZ Ferroenergy, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa mení v PS – Skladovanie znečisťujúcich látok používaných v prevádzke tabuľka č. 2 nasledovným znením:

PS - Skladovanie znečisťujúcich látok používaných v prevádzke

Tabuľka č.2. Skladovanie znečisťujúcich látok

Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Prevádzka Kotelňa				
Úprava kotlovej vody	Chemikálie na úpravu kotlovej vody (fosfát – BT 4000)	4 x 0,42 m ³	JP nadzemná plastová	Záchytné vane betónové opatrené ochranným náterom voči pôsobeniu skladovaných chemikálií
		0,5 m ³	JP nadzemná ocel'ová	
		1,8 m ³	JP nadzemná ocel'ová	
		1,0 m ³	JP nadzemná plastová	Záchytné vane ocel'ové jednoplášťová o objeme

				1 x 1,0 m ³
		2 x 1,0 m ³	JP nadzemná plastová	Záchytné vane oceľové jednoplášťová o objeme 2x 1,0 m ³
		4 x 1,0 m ³	JP nadzemná plastová	Záchytné vane oceľové jednoplášťová o objeme 2x 1,7 m ³
Kotolňa	Kondenzát z rozvodov KP	1 x 6 m ³	DP nadzemná oceľová	6 x oceľová dvojplášťová nádrž s indikáciou priesaku do medziplášťového priestoru
		1 x 6 m ³ 2 x 10 m ³ 1 x 18 m ³ 1 x 20 m ³	DP podzemná oceľová	
Manipulačný priestor olejov a tukov č.1. medzi chladiacimi vežami č. 2. a 4	Oleje a mazacie tuky	2 x 1 m ³ 6 x 0,2 m ³	Oceľové JP sudy a JP plastové kontajnery	Záchytné vane oceľové jednoplášťová o objeme 2 x 1,0 m ³ 2 x 0,4 m ³ 2 x 0,25 m ³
Manipulačný priestor olejov a tukov č. 2 medzi chladiacimi vežami č.2 a 4	Oleje a mazacie tuky	2 x 1 m ³ 6 x 0,2 m ³	Oceľové JP sudy a JP plastové kontajnery	Záchytné vane oceľové jednoplášťová o objeme 2 x 0,6 m ³ 1 x 1,5 m ³
Zmiešavacia stanica močoviny	40 % vodný roztok technickej močoviny	0,2 m ³	Nadzemná nerezová dvojplášťová nádoba	Nerezová havarijná vaňa o objeme 0,21 m ³
		3 x 78 m ³ Skladovacie nádrže	Nadzemné plastové, jednoplášťové nádrže	Záchytná vaňa betónová o objeme 225 m ³ ošetrená izolačným náterom
	Carbamin 5700	1,0 m ³	JP nadzemná plastová	Nerezová havarijná vaňa o objeme 1,15 m ³
Absorbér odsírovacieho zariadenia K7	Sadrovcová suspenzia	442 m ³	Nadzemná betónová s polypropylenovou výplňou Bekaplast	Vodotesná betónová plocha vyspádovaná zbernými kanálíkmi do vnútornej betónovej zbernej nádrže 6 m ³ vonkajšej zbernej betónovej nádrži absorbéra o objeme 76 m ³ s možnosťou prečerpávania do havarijných nádrží 2 x 237 m ³ alebo do absorbéra.
Havarijná nádrž č.1 sadrovцovej suspenzia, spoločná pre odsírenie K7a K6	Sadrovcová suspenzia	237 m ³	Nadzemná oceľová ošetrená izolačným náterom	
Havarijná nádrž č.2 sadrovцovej suspenzia, spoločná pre odsírenie K7a K6	Sadrovcová suspenzia	237 m ³	Nadzemná oceľová ošetrená izolačným náterom	

Prevádzková nádrž vápennej suspenzie	Vápenná suspenzia	47 m ³	JP nadzemná plastová	
Prevádzková nádrž sadrovcovej suspenzie	Sadrovcová suspenzia	45,5 m ³	JP nadzemná plastová	
Zberná nádrž absorbéra vnútorná	Sadrovcová, vápenná suspenzia	76 m ³	Podzemná betónová	Nádrže ošetrené povrchovou úpravou izolačného náteru INDUFLOOR – IB 1240 a IB 331 l opatrené hladinovou signalizácia preplnenia a stavoznakom
Zberná nádrž absorbéra vonkajšia	Sadrovcová, vápenná suspenzia	6 m ³	Podzemná betónová	Nádrže ošetrené povrchovou úpravou izolačného náteru INDUFLOOR – IB 1240 a IB 331 l opatrené hladinovou signalizácia preplnenia a stavoznakom
Dieselagregát požiarného čerpadla	Nafta	389 l (resp. 0,389 m ³)	DP nadzemná nádrž oceleová	Oceleová záchytná nádrž o objeme 0,019 m ³

Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Prevádzka Strojovňa – teplárenská strojovňa				
Olejové hospodárstvo teplárne	Prevádzkové oleje (súčasť technologického zariadenia)	4 m ³ 10 x 1,2 m ³	Prevádzková nádrž JP nadzemná oceleová	Betónové záchytné vane tvorené podlahou s betónovým soklom natreté izolačným náterom a oceleové záchytné vaničky
	Turbínový olej	3 x 20 m ³	JP nadzemná oceleová	Betónová záchytná vaňa o objeme 20 m ³ tvorená podlahou s betónovým soklom s izolačným náterom
Úprava napájacej vody (súčasť technologického zariadenia)	Chemikálie na úpravu napájacej vody	3 x 0,5 m ³	JP nadzemná plastová	Záchytné vane betónové opatrené ochranným náterom voči pôsobeniu skladovaných chemikálií.
		2 x 1,8 m ³	JP nadzemná oceleová	Nádrže vyčistené a zaslepené pre zamedzenie ďalšieho použitia
		2 x 1 m ³	JP nadzemná nerezová nádrž	Záchytná vaňa o objeme 2 x 2,4 m ³ 1 x 0,2 m ³

Úprava cirkulačných vôd	Chemikálie na úpravu cirkulačných vôd	8 x 1 m ³	Prevádzková nádrž JP nadzemná plastová	Oceľové záchytné nádrže 4 x 1,0 m ³ umiestené na vyspádovanej betónovej podlahe, ošetrenej izolačným náterom
Olejové hospodárstvo agregátov strojovne Súčasť technologického zariadenia	Prevádzkové oleje	7,8 m ³	Dvojplášťová nadzemná oceľová	Dvojplášťová nádrž
		3 x 9 m ³ 12 m ³ 2 x 6 m ³ 5 x 9 m ³ 8 m ³ 5 x 6 m ³ 18 m ³ 6 m ³ 6 m ³ 2 x 4,5 m ³ 9 x 0,8 m ³	JP nadzemná oceľová	Bariéra tvorená betónovým múrikom, podlaha opatrená izolačným náterom a vyspádaná do zbernej nádrže. Oceľové záchytné vane.
Dieselagregát požiarného čerpadla	Nafta	250 l	Nadzemná DP nádrž	Oceľová záchytná nádrž o objeme 0,015 m ³
Agregáty TG IV, TG 2V – redukčná stanica pri hale SV (súčasť technologického zariadenia)	Prevádzkové oleje	2 x 6,0 m ³	Prevádzková nádrž JP nadzemná oceľová	Bariéra tvorená betónovým múrikom, podlaha opatrená izolačným náterom Nádrže odstavené, vyčistené a zaslepené pre zamedzenie ďalšieho použitia

Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Prevádzka Strojovňa – CHÚV tepláreň				
Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV III.	HCl	2 x 50 m ³ 2 x 40 m ³	JP nadzemné plastové	Záchytná vaňa stáčacej rampy 22,5 m ³ železobetónová ošetrená izolačným náterom + havarijná nádrž 90,0 m ³ železobetónová izolovaná plastovými doskami
Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV I.		1 x 10 m ³	Prevádzková JP nadzemná plastová	Neutralizačné nádrže o objeme 2 x 200 m ³
Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV II.		2 x 2 m ³ 1 x 1 m ³ 1 x 1,6 m ³	Prevádzkové JP nadzemné plastové	
		1 x 0,6 m ³	Prevádzková JP nadzemná plastová	

Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV III.	NaOH	4 x 38 m ³	JP nadzemné oceľové pogumované	Záchytná vaňa železobetónová o objeme 50 m ³ ošetrovaná izolačným náterom
		1 x 38 m ³		1 x 38 m ³ nádrž vyčistené a zaslepené pre zamedzenie ďalšieho použitia
1 x 10 m ³		Prevádzková JP nadzemná oceľová pogumovaná	Neutralizačné nádrže o objeme 2 x 200 m ³	
4 x 25 m ³		JP nadzemné oceľové pogumované	Záchytná vaňa betónová o objeme 50 m ³	
1 x 25 m ³			1 x 25 m ³ nádrž odstavená, vyčistená a zaslepená pre zamedzenie ďalšieho použitia	
3 x 2 m ³ 1 x 1 m ³		Prevádzkové JP nadzemné plastové	Neutralizačné nádrže o objeme 2 x 200 m ³	
1 x 1,6 m ³		Prevádzková JP nadzemná oceľová pogumovaná		
Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV II.		1 x 0,6 m ³	Prevádzková JP nadzemná plastová	Neutralizačné nádrže o objeme 2 x 200 m ³
Regenerácia filtrov pre výrobu zmäkčenej vody	NaCl	2 x 100 m ³	JP podzemné betón	Keramický obklad
		1 x 10 m ³	Prevádzková JP nadzemná plastová	Podlaha je vyspádovaná do záchytných kanálov s vyústením do neutralizačnej stanice

16) V časti „II.b Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 3. Podmienky pre suroviny, média, energie, výrobky“ sa mení text v podmienke č. 3.4 nasledovným znením:

3.4 Prevádzkovateľ má povolené používať nasledovné druhy palív, energií a médií:

čierne uhlie, vysokopecný koks, vysokopecný plyn, koksárenský plyn, konvertorový plyn, elektrická energia, pitná voda, chladiaca cirkulačná voda, technologická para, stlačený vzduch, horúci vzduch, zemný plyn naftový, technologická priemyselná voda, zmäkčená voda, demineralizovaná voda, kyselina chlorovodíková, hydroxid sodný, vápno, hydroxid amónny, chlorid železitý, síran železitý, síran železnatý, chlórnan sodný, fosforečnan sodný,

chlorid sodný, vodík, acetylén, CO₂, hélium, kalibračné plyny a kyslík, dusík v plynnej forme, koksárenský prach, močovina.

17) V časti „II.b Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ sa podmienka 1.6 ruší.

18) V časti „II.b Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ sa mení v podmienke č. 1.1, tabuľka č. 4.3 vzťažná podmienka 1) nasledovným znením:

1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach, tlak 101,3kPa, teplota 0 °C.

19) V časti „II.b Podmienky povolenia, D. Opatrenia na minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov“ sa mení podmienka č. 2 nasledovným znením:

2. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi, zaradenými podľa Katalógu odpadov, uvedenými v prílohe č. 2 integrovaného povolenia, ktoré spočíva v ich preprave v územnom obvode Okresného úradu Košice.

20) V časti „II.b Podmienky povolenia, D. Opatrenia na minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov“ sa mení podmienka č. 3 nasledovným znením:

3. Súhlas na prepravu nebezpečných odpadov v územnom obvode Okresného úradu Košice uvedených v prílohe č. 2 integrovaného povolenia sa udeľuje do 10.01.2021, Prevádzkovateľ je povinný v lehote najneskôr 3 mesiace pred skončením platnosti súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov, pokiaľ nenastanú skôr skutočnosti na jeho zmenu, doručiť IŽP Košice žiadosť o predĺženie lehoty jeho platnosti.

21) V časti „II.b Podmienky povolenia, D. Opatrenia na minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov“ sa dopĺňa podmienka č. 16 nasledovným znením:

16. Prevádzkovateľ je oprávnený zhromažďovať nebezpečné odpady len v súlade s vydaným súhlasom na zhromažďovanie nebezpečných odpadov vydaným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z.

o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z., podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 16, § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 a § 3 ods. 3 písm. c) bod 6) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného IŽP Košice rozhodnutím č. 2997-30870/2007/Kov/570021406 zo dňa 31.08.2007 v znení neskorších zmien, pre prevádzku „ČOV Sokolany – DZ Energetika a Výroba tepla - DZ Ferroenergy“, na základe žiadosti prevádzkovateľa U. S. Steel Košice, s. r. o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, doručenej na IŽP Košice dňa 07.08.2017 a doplnenej dňa 30.08.2017.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok nevybral.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa :

a) v oblasti ochrany ovzdušia konanie:

- o konkretizáciu podmienok uplatňovania technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania pre veľký stacionárny zdroj alebo stredný stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 16 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd konanie:

- o udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti odpadov konanie:

- o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 1 tona alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 1 tona nebezpečných odpadov, okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod okresného úradu a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 6 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe posúdenia predmetnej žiadosti a vzhľadom k tomu, že sa nejedná o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 11 ods. 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od ústneho pojednávania a niektorých náležitostí žiadosti podľa § 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po posúdení žiadosti v súlade s ustanovením § 11 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania, dotknuté orgány o začatí konania listom č. 6431-28390/57/2017/Val/Z48 zo dňa 11.09.2017, doručeným dňa 18.09.2017.

IŽP Košice určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní odo dňa doručenia oznámenia.

V rámci integrovaného povoľovania, boli k predloženej žiadosti zaslané nasledovné vyjadrenia, stanoviská účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- Mestská časť Košice – Šaca, stanovisko č. 1043/2017/PRED/Iž zo dňa 19.10.2017, (doručenom dňa 17.10.2017), v ktorom uviedol, že nemá námietky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia,
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ŠVS, vyjadrenie č. OU-KE-OSZP2-2017/038987 zo dňa 22.09.2017, (doručenom dňa 27.09.2017), v ktorom uviedol, že nemá pripomienky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia,
- Okresný úrad Košice - okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, stanovisko č. OU-KS-OSZP-2017/012147 zo dňa 12.10.2017, (doručenom dňa 18.10.2017),
- Okresný úrad Košice - okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, vyjadrenie č. OU-KE-OSZP3-2017/012341 zo dňa 03.10.2017, (doručenom dňa 06.10.2017),
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOO, vyjadrenie č. OU-KE-OSZP3-2017 040057 zo dňa 29.09.2017, (doručenom dňa 04.10.2017), v ktorom uviedol, že súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia,
- Okresný úrad Košice - okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, vyjadrenie č. OU-KS-OSZP-2017/012092 zo dňa 02.10.2017, (doručenom dňa 10.10.2017), v ktorom uviedol, že nemá pripomienky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia,
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOH, vyjadrenie č. OU-KE-OSZP3-2017 039516-2 zo dňa 09.10.2017, (doručenom dňa 12.10.2017), v ktorom uviedol, že nemá námietky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia.

K vydaniu zmeny integrovaného povolenia, boli vznesené nasledovné pripomienky:

1. Okresný úrad Košice - okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, vyjadrenie č. OU-KE-OSZP3-2017/012341 zo dňa 03.10.2017, (doručenom dňa 06.10.2017), a určuje nasledovnú podmienku:
Pre spaľovacie zariadenie (kotel č. 1 a kotel č. 2 so spoločným komínom) zdroja DZ Energetika – kotelňa ČOV Sokolany (VARPCZ 0830025) sa bude uplatňovať emisný limit pre SO₂ a CO ako ustanovená hodnota hmotnostného toku SO₂ – 10 kg.h⁻¹ a CO – 5 kg.h⁻¹.

IŽP Košice zapracoval uvedenú pripomienku do podmienky č. 8 tohto rozhodnutia.

2. Okresný úrad Košice - okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, stanovisko č. OU-KS-OSZP-2017/012147 zo dňa 12.10.2017, (doručenom dňa 18.10.2017), žiada dodržať nasledovné podmienky:
 - a) Zakazuje sa podľa § 13 písm. a), b) zákona o odpadoch uložiť alebo ponechať odpad na inom mieste, ako na mieste na to určenom, zhodnotiť, alebo zneškodniť odpad inak, ako v súlade s týmto zákonom.

- b) Držiteľ odpadu je povinný podľa § 13 písm. a), b) zákona o odpadoch odovzdať odpad len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa tohto zákona.
- c) Žiadateľ je povinný dodržiavať vypracované opatrenia pre prípad havárie pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi v súlade s platnou legislatívou na úseku odpadového hospodárstva a v prípade zmien ho aktualizovať.
- d) Žiadateľ je povinný mať uzatvorené platné zmluvy s oprávnenými organizáciami, ktoré zabezpečia následné nakladanie s odpadmi.

Vyššie uvedené podmienky sú zapracované v integrovanom povolení prevádzky ČOV Sokolany – DZ Energetika a Výroba tepla - DZ Ferroenergy v podmienkach č. D.7, D.8, D.9, D.10 a D.11 časti II.a a časti II.b integrovaného povolenia.

IŽP Košice nevyhoveli prevádzkovateľovi v časti žiadosti o zmenu integrovaného povolenia, týkajúcej sa konkretizácie podmienok uplatňovania technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania pre veľký stacionárny zdroj alebo stredný stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 16 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, ktorej predmetom bola zmena intervalu vykonávania oprávnenej kalibrácie a ostatných meracích prostriedkov (AMS QAL2) na interval raz za 5 kalendárnych rokov, pretože v zmysle ustanovenia § 14 ods. 5 vyhlášky MŽP SR č. 411/2012 Z. z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí je určený interval najmenej raz za rok.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

a) v oblasti ochrany ovzdušia konanie:

- o konkretizáciu podmienok uplatňovania technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania pre veľký stacionárny zdroj alebo stredný stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 16 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd konanie:

- o udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti odpadov konanie:

- o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 1 tona alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 1 tona nebezpečných odpadov, okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod okresného úradu a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 6 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení a stanovísk dotknutých orgánov a stanoviska účastníka konania zistil stav a zabezpečenie

prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Angelika Theinerová
riaditeľka

Doručuje sa:

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Ing. Miloš Fodor, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mestská časť Košice – Šaca, Železiarenská 9, 040 16, Košice – Šaca
3. Obecný úrad Sokolany, Sokolany č. 193, 04 457 Haniska

Na vedomie:

1. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ŠVS, Komenského 52, 041 26 Košice
2. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOO, Komenského 52, 041 26 Košice
3. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOH, Komenského 52, 041 26 Košice
4. Okresný úrad Košice – okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, Hroncova 13, 041 70 Košice

